

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KËSHILLI I MINISTRAVE

V E N D I M

Nr. 488, datë 9.8.2023

P Ë R

DISA SHTESA NË VENDIMIN NR.1128, DATË 30.12.2020,
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR ZBATIMIN
NGA REPUBLIKA E SHQIPËRISË TË VENDIMEVE TË KËSHILLIT
TË BASHKIMIT EVROPIAN PËR VENDOSJEN, NDRYSHIMIN
DHE SHFUQIZIMIN E MASAVE SHTRËNGUESE
NDËRKOMBËTARE, TË NDRYSHUARA", TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3, pika 3, shkronja "c", e 6, pikat 2 e 5, të ligjit nr.72/2019, "Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë", me propozimin e ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

V E N D O S I:

- I. Në vendimin nr.1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto shtesa:
1. Në kreun I bëhen shtesat e mëposhtme:
 - a) Në pikën 4, pas fjalëve "... (CFSP) 2022/1315 ..." shtohen fjalët "... (CFSP) 2023/1439 ...";
 - b) Në pikën 7, pas fjalëve "... (CFSP) 2022/1218 ..." shtohen fjalët "... (CFSP) 2023/1501 ...";
 - c) Në pikën 8, pas fjalëve "... (CFSP) 2023/1035 ..." shtohen fjalët "... (CFSP) 2023/1467, "... (CFSP) 2023/1503 ...".
 2. Në aneksin 4, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2023/1439, që i bashkëlidhet këtij vendimi.
 3. Në aneksin 7, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2023/1501, që i bashkëlidhet këtij vendimi.
 4. Në aneksin 8, bashkëlidhur vendimit, shtohen vendimet (CFSP) 2023/1467 dhe (CFSP) 2023/1503, që i bashkëlidhen këtij vendimi.

II. Ngarkohen organet e parashikuara në pikën 1, të nenit 11, të ligjit nr.72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në “Fletoren zyrtare”.

KRYEMINISTRI

EDI RAMA

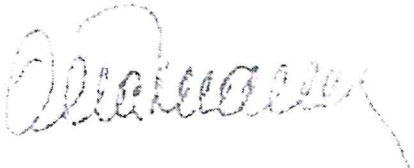
Në mungesë dhe me porosi

ZËVENDËSKRYEMINISTRI

BELINDA BALLUKU

**MINISTRI PËR EVROPËN
DHE PUNËT E JASHTME**

OLTA XHAÇKA



VENDIMET

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2023/1439

më 10 korrik 2023

për ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2015/1333 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Libinë

KESHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Duke qënë se:

- (1) Më 31 Korrik 2015, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2015/1333⁽¹⁾ në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Libi.
- (2) Këshilli i Sigurimit i Kombeve të Bashkuara ("KSKB") në Rezolutën e tij 2292 (2016) autorizoi shtetet që veprojnë në nivel kombëtar ose nëpërmjet organizatave rajonale për të inspektuar në det të hapur në brigjet e Libisë anijet për të cilat ata kanë arsye të arsyeshme të besojnë se mbajnë armë ose materiale të lidhura për ose nga Libia, drejtpërdrejt ose tërthorazi, në shkelje të embargos së armëve të Kombeve të Bashkuara ndaj Libisë dhe vendosën që Shtetet, pas zbulimit gjatë inspektimeve të tilla të sendeve të ndaluara nga embargoja e armëve në Libi, të kapin dhe asgjësojnë sende të tilla.
- (3) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2020/472 (2) parashikon se detyra kryesore e operacionit detar të Bashkimit EUNAVFOR MED IRINI është të kontribuojë në zbatimin e embargos së armëve të Kombeve të Bashkuara ndaj Libisë.
- (4) Për këtë qëllim, neni 2(3) i Vendimit (CFSP) 2020/472 parashikon që, në përputhje me Rezolutat përkatëse të Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara ("RKSKB"), në veçanti Rezolutën 2292 (2016), dhe siç kërkoet, EUNAVFOR MED IRINI do të kryejë, brenda Zonës së rënë dakord të Operacionit në det të hapur në brigjet e Libisë, inspektime të anijeve të lidhura me ose nga Libia, kur ka arsye të arsyeshme për të besuar se anije të tilla po mbajnë armë ose materiale të lidhura me ose nga Libia, direkt ose indirekt, në shkelje të embargos së armëve ndaj Libisë, dhe se EUNAVFOR MED IRINI do të ndër marrë veprimet përkatëse për të kapur dhe asgjësuar sende të tilla.
- (5) Për më tepër, neni 2(5) i Vendimit (CFSP) 2020/472 parashikon që, në funksion të kërkesave të jashtëzakonshme operacionale, dhe me ftesë nga një shtet anëtar, EUNAVFOR MED IRINI mund të devijojë anijet në portet e atij Shteti Anëtar dhe të asgjësojë armët dhe materialet përkatëse që ka sekuestruar, duke përfshirë ruajtjen, shkatërrimin ose transferimin në një shtet anëtar ose një palë të tretë. Ai gjithashtu parashikon që asgjësimi i armëve të sekuestruara dhe materialeve të lidhura me to mund të arrihet me ndihmën e një Shteti Anëtar, i cili do të marrë përsipër të përfundojë sa më shpejt të jetë e mundur procedurat e kërkuara për të lejuar asgjësimin e sendeve të sekuestruara, brenda kuadrit të ligjit dhe procedurave në fuqi.
- (6) Prandaj duhet të futen dispozita përkatëse për të parashikuar që një shtet i tillë anëtar i kërkoet të marrë masat e nevojshme për të lehtësuar asgjësimin, në emër të EUNAVFOR MED IRINI, të armëve dhe materialeve të lidhura me to të sekuestruara nga EUNAVFOR MED IRINI në dete të hapura në përputhje me mandatin e saj.
- (7) Vendimi (CFSP) 2015/1333 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat.

(1) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2015/1333 i 31 Korrikut 2015 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Libi dhe shfuqizimi i Vendimit 2011/137/CFSP (OJ L 206, 1.8.2015, f. 34).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2020/472 i datës 31 Mars 2020 për një operacion ushtarak të Bashkimit Evropian në Mesdhe (EUNAVFOR MED IRINI) (OJ L 101, 1.4.2020, f. 4).

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Neni i mëposhtëm është futur në Vendimin (CFSP) 2015/1333:

Neni 5a

1. Në përputhje me rezolutat përkatëse të Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara në lidhje me Libinë, veçanërisht RKSKB 1970 (2011) dhe RKSKB 2292 (2016), do të ndalohet që anijet që mbajnë flamurin e një vendi të tretë, të lidhura me ose nga Libia, të mbajnë armët dhe materialet e lidhura me to, duke përfshirë mallrat dhe teknologjinë që mbulohen nga Lista e Përbashkët Ushtarake e Bashkimit, për në ose nga Libia, drejtpërdrejt ose tërthorazi, në det të hapur në brigjet e Libisë, në shkëlqje të embargos së armëve të vendosur nga RKSKB 1970 (2011).
2. Një Shtet Anëtar që ndihmon EUNAVFOR MED IRINI në përputhje me nenin 2(5) të Vendimit të Këshillit (CFSP) 2020/472 (*) do të marrë masat e nevojshme për të asgjësuar në emër të EUNAVFOR MED IRINI armët ose materialet përkatëse, duke përfshirë mallrat dhe teknologji të cilat mbulohen nga Lista e Përbashkët Ushtarake e Bashkimit, e sekuestruar nga EUNAVFOR MED IRINI në det të hapur në përputhje me nenin 2(3) të atij vendimi.
3. Asgjësimi i përmendur në paragrafin 2 mund të bëhet, veçanërisht, nëpërmjet shkatërrimit të atyre sendeve, duke i bërë ato jofunkionale ose duke lejuar përdorimin e tyre, duke përfshirë një palë të tretë, ndërkohë që parandalon transferimin e tyre të mëvonshëm në Libi ose në ndonjë vend tjetër të tretë në të cilat transferimi i armëve ose materialeve të ngjashme është i ndaluar.

* Vendimi i Këshillit (CFSP) 2020/472 i datës 31 Mars 2020 mbi një operacion ushtarak të Bashkimit Evropian në Mesdhe (EUNAVFOR MED IRINI) (OJ L 101, 1.4.2020, f. 4).

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bruksel, 10 Korrik, 2023

Për Këshillin
Presidenti
P. NAVARRO RIOS

DECISIONS

COUNCIL DECISION (CFSP) 2023/1439

of 10 July 2023

amending Decision (CFSP) 2015/1333 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal of the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 July 2015, the Council adopted Decision (CFSP) 2015/1333 ⁽¹⁾ concerning restrictive measures in view of the situation in Libya.
- (2) The United Nations Security Council ('UNSC') in its Resolution 2292 (2016) authorised States acting nationally or through regional organisations to inspect on the high seas off the coast of Libya vessels which they have reasonable grounds to believe are carrying arms or related materiel to or from Libya, directly or indirectly, in violation of the United Nations arms embargo on Libya and decided that States, upon discovery during such inspections of items prohibited by the arms embargo on Libya, are to seize and dispose of such items.
- (3) Council Decision (CFSP) 2020/472 ⁽²⁾ provides that the core task of the Union naval operation EUNAVFOR MED IRINI is to contribute to the implementation of the United Nations arms embargo on Libya.
- (4) For that purpose, Article 2(3) of Decision (CFSP) 2020/472 provides that, in accordance with the relevant United Nations Security Council Resolutions ('UNSCRs'), in particular UNSCR 2292 (2016), and as required, EUNAVFOR MED IRINI is to carry out, within the agreed Area of Operation on the high seas off the coast of Libya, inspections of vessels bound to or from Libya where there are reasonable grounds to believe that such vessels are carrying arms or related materiel to or from Libya, directly or indirectly, in violation of the arms embargo on Libya, and that EUNAVFOR MED IRINI is to take relevant action to seize and dispose of such items.
- (5) Furthermore, Article 2(5) of Decision (CFSP) 2020/472 provides that, in view of the exceptional operational requirements, and upon invitation from a Member State, EUNAVFOR MED IRINI may divert vessels to ports of that Member State and dispose of arms and related materiel which it has seized, including by storage, destruction or transfer to a Member State or to a third party. It also provides that disposal of seized arms and related materiel may be achieved with the assistance of a Member State, which is to undertake to complete as swiftly as possible the procedures required to allow for the disposal of the seized items, within the framework of applicable law and procedures.
- (6) Relevant provisions should therefore be introduced in order to provide that such a Member State is required to take the necessary measures to facilitate the disposal, on behalf of EUNAVFOR MED IRINI, of arms and related material seized by EUNAVFOR MED IRINI on the high seas in accordance with its mandate.
- (7) Decision (CFSP) 2015/1333 should therefore be amended accordingly.

⁽¹⁾ Council Decision (CFSP) 2015/1333 of 31 July 2015 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya, and repealing Decision 2011/137/CFSP (OJ L 206, 1.8.2015, p. 34).

⁽²⁾ Council Decision (CFSP) 2020/472 of 31 March 2020 on a European Union military operation in the Mediterranean (EUNAVFOR MED IRINI) (OJ L 101, 1.4.2020, p. 4).

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following article is inserted in Decision (CFSP) 2015/1333:

Article 5a

1. In accordance with the relevant United Nations Security Council Resolutions concerning Libya, notably UNSCR 1970(2011) and UNSCR 2292(2016), it shall be prohibited for vessels flying the flag of a third country, bound to or from Libya, to carry arms and related materiel, including goods and technology which are covered by the Union's Common Military List, to or from Libya, directly or indirectly, on the high seas off the coast of Libya, in violation of the arms embargo established by UNSCR 1970 (2011).

2. A Member State assisting EUNAVFOR MED IRINI in accordance with Article 2(5) of Council Decision (CFSP) 2020/472 (*) shall take the necessary measures to dispose on behalf of EUNAVFOR MED IRINI of arms or related materiel, including goods and technology which are covered by the Union's Common Military List, seized by EUNAVFOR MED IRINI on the high seas pursuant to Article 2(3) of that Decision.

3. The disposal referred to in paragraph 2 may take place, notably, through destruction of those items, rendering them inoperable or by allowing their use, including by a third party, whilst preventing their subsequent transfer to Libya or to any other third country to which the transfer of arms or related materiel is prohibited.

(*) Council Decision (CFSP) 2020/472 of 31 March 2020 on a European Union military operation in the Mediterranean (EUNAVFOR MED IRINI) (OJ L 101, 1.4.2020, p. 4).

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 10 July 2023.

For the Council
The President
P. NAVARRO RÍOS

VENDIM I KËSHILLIT
(CFSP) 2023/1501 i datës 20 Korrik, 2023

për ndryshimin e Vendimit 2014/145/CFSP në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që çenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikën e

Sigurisë

Duke qënë se:

- (1) Më 17 Mars 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/145/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) Bashkimi mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës.
- (3) Në konkluzionet e tij të 23 Marsit 2023, Këshilli Evropian përsëriti dënimin e tij të vendosur të luftës së agresionit të Rosisë kundër Ukrainës, e cila përbën një shkelje të dukshme të Kartës së OKB-së. Këshilli Evropian gjithashtu përsëriti se Bashkimi mbetet i përkushtuar për të mbajtur dhe rritur presionin kolektiv ndaj Rosisë, duke përfshirë edhe masat e mundshme të mëtejshme kufizuese.
- (4) Irani ofron mbështetje ushtarake për luftën e paprovokuar dhe të pajustificuar të agresionit të Rosisë kundër Ukrainës. Duke pasur parasysh peshën e situatës, Këshilli konsideron se pesë individë të përfshirë në zhvillimin dhe dërgimin e mjeteve ajrore pa pilot në Rusi duhet t'i shtohen listës së personave, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP.
- (5) Veprime të mëtejshme nga Unioni nevojiten për të zbatuar disa masa.
- (6) Prandaj, Vendimi 2014/145/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me

rrethanat

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Aneksi i Vendimit 2014/145/CFSP është ndryshuar në përputhje me Aneksin e këtij Vendimi..

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

⁽¹⁾ Vendimi i Këshillit 2014/145/CFSP i 17 marsit 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që çenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16).

Bruksel, 20 Korrik, 2023.

Për Këshillin
Presidenti
J. BORRELL FONTELLES

ANEKS

Personat e mëposhtëm i shtohen listës së personave, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP:

Personat

	Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
1573.	Hamid Reza SHARIFI TEHRANI حمید رضا شریفی تهرانی a.k.a Hamidreza SHARIFI TEHRANI	Funksioni: Anëtar i Bordit të Drejtorët e Industrive të Aviacionit Qods Data e lindjes: 06.07.1974 Vendi i lindjes: Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Hamid Reza Sharifi Tehrani është një anëtar kryesor i Bordit të Drejtorëve të Industrisë së Aviacionit Qods (QAI), një ent që po shet drone Mohajer-6 në Rusi në mënyrë që të përdoret në luftën e agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Prandaj, në rolin e tij, ai është përgjegjës për veprimet dhe politikat që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	20.7.2023
1574.	Ali Reza TANGSIRI علیرضا تنگسیری	Funksioni: Komandant i Marinës IRGC dhe kryetar i Bordit të Drejtorëve dhe anëtar i Bordit të Kompanisë Paravar Pars Data e lindjes: 27.8.1963 Vendi i lindjes: Arvandkenar, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Ali Reza Tangsiri është komandant i Marinës së IRGC-së dhe kryetar i Bordit të Drejtorëve dhe anëtar i Bordit të Kompanisë Paravar Pars, e cila ka prodhuar mjete ajrore pa pilot (UAV) për Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), Forcën Ajrore (IRGC AF) dhe ka testuar UAV për Marinën e IRGC-së. Në veçanti, Kompania Paravar Pars ishte e përfshirë në kërkimin, zhvillimin dhe prodhimin e UAV-së iraniane Shahed-171 të zhvilluar nga IRGC AF. UAV-të Shahed-171 të prodhuara në Iran përdoren nga Federata Ruse në luftën e agresionit kundër Ukrainës. Prandaj, në rolin e tij, ai është përgjegjës për veprimet dhe politikat që çënojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	20.7.2023
1575.	Mohsen ASADI محسن اسدی	Funksioni: Anëtar i Bordit të Kompanisë Paravar Pars Data e lindjes: 16.9.1971 Vendi i lindjes: Kerman, Iran Gjinia: Mashkull	Mohsen Asadi është anëtar i Bordit të Kompanisë Paravar Pars, e cila ka prodhuar mjete ajrore pa pilot (UAV) për Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), Forcën Ajrore (IRGC AF) dhe ka testuar UAV për Marinën e IRGC. Në veçanti, Kompania Paravar Pars ishte e përfshirë në kërkimin, zhvillimin dhe prodhimin e UAV-së iraniane Shahed-171 të zhvilluar nga IRGC AF. UAV-të Shahed-171 të prodhuara në Iran përdoren nga Federata Ruse në luftën e agresionit kundër Ukrainës. Prandaj, në rolin e tij, ai është përgjegjës për veprimet dhe politikat që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	20.7.2023

	Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
1576.	Mohammad Reza MOHAMMADI محمد رضا محمدی	Funkzioni: Anëtar i Bordit të Kompanisë Paravar Pars Data e lindjes: 16.4.1971 Vendi i lindjes: Teherani, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Mohammad Reza Mohammadi është anëtar i Bordit të Kompanisë Paravar Pars, e cila ka prodhuar mjete ajrore pa pilot (UAV) për Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), Forcën Ajrore (IRGC AF) dhe ka testuar UAV për Marinën e IRGC. Në veçanti, Kompania Paravar Pars ishte e përfshirë në kërkimin, zhvillimin dhe prodhimin e UAV-së iraniane Shahed-171 të zhvilluar nga IRGC AF. UAV-të Shahed-171 të prodhuara në Iran përdoren nga Federata Ruse në luftën e agresionit kundër Ukrainës. Prandaj, në rolin e tij, ai është përgjegjës për veprimet dhe politikat që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	20.7.2023
1577.	Mohammad Sadegh Heidari MOUSA محمد صادق حیدری موسی	Funkzioni: Anëtar i Bordit të Kompanisë Paravar Pars Data e lindjes: 24.9.1977 Vendi i lindjes: Shahrehabak, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Mohammad Sadegh Heidari Mousa është anëtar i Bordit të Kompanisë Paravar Pars, e cila ka prodhuar mjete ajrore pa pilot (UAV) për Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), Forcën Ajrore (IRGC AF) dhe ka testuar UAV për Marinën e IRGC. Në veçanti, Kompania Paravar Pars ishte e përfshirë në kërkimin, zhvillimin dhe prodhimin e UAV-së iraniane Shahed-171 të zhvilluar nga IRGC AF. UAV-të Shahed-171 të prodhuara në Iran përdoren nga Federata Ruse në luftën e agresionit kundër Ukrainës. Prandaj, në rolin e tij, ai është përgjegjës për veprimet dhe politikat që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	20.7.2023

COUNCIL DECISION (CFSP) 2023/1501

of 20 July 2023

amending Decision 2014/145/CFSP concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 17 March 2014, the Council adopted Decision 2014/145/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) The Union remains unwavering in its support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity.
- (3) In its conclusions of 23 March 2023, the European Council reiterated its resolute condemnation of Russia's war of aggression against Ukraine, which constitutes a manifest violation of the UN Charter. The European Council also reiterated that the Union remains committed to maintaining and increasing collective pressure on Russia, including through possible further restrictive measures.
- (4) Iran provides military support for Russia's unprovoked and unjustified war of aggression against Ukraine. In view of the gravity of the situation, the Council considers that five individuals involved in the development and delivery of Unmanned Aerial Vehicles to Russia should be added to the list of persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP.
- (5) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.
- (6) Decision 2014/145/CFSP should therefore be amended accordingly.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2014/145/CFSP is amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ Council Decision 2014/145/CFSP of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16).

Done at Brussels, 20 July 2023.

For the Council
The President
J. BORRELL FONTELLES

ANNEX

The following persons are added to the list of persons, entities and bodies set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP.

Persons

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
1573.	Hamid Reza SHARIFI TEHRANI حمید رضا شریفی تهرانی a.k.a Hamidreza SHARIFI TEHRANI	Function: Member of the Board of Directors of Qods Aviation Industries DOB: 6.7.1974 POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male	Hamid Reza Sharifi Tehran is a primary member of the Board of Directors of Qods Aviation Industries (QAI), an entity that is selling Mohajer-6 drones to Russia in order to be used in Russia's war of aggression against Ukraine. In his role, he is therefore responsible for actions and policies which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	20.7.2023
1574.	Ali Reza TANGSIRI علیرضا تنگسیری	Function: Commander of the IRGC Navy and chairman of the Board of Directors and member of the Board of Paravar Pars Company DOB: 27.8.1963 POB: Arvandkenar, Iran Nationality: Iranian Gender: male	Ali Reza Tangsiri is commander of the IRGC Navy and chairman of the Board of Directors and a member of the Board of Paravar Pars Company, which has produced Unmanned Aerial Vehicles (UAVs) for the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Aerospace Force (IRGC AF) and has tested UAVs for the IRGC Navy. In particular, Paravar Pars Company was involved in the research, development and production of the Iranian Shahed-171 UAV developed by the IRGC AF. Shahed-171 UAVs produced in Iran are used by the Russian Federation in the war of aggression against Ukraine. In his role, he is therefore responsible for actions and policies which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	20.7.2023
1575.	Mohsen ASADI محسن اسدی	Function: Member of the Board of Paravar Pars Company DOB: 16.9.1971 POB: Kerman, Iran Gender: male	Mohsen Asadi is a member of the Board of Paravar Pars Company, which has produced Unmanned Aerial Vehicles (UAVs) for the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Aerospace Force (IRGC AF) and has tested UAVs for the IRGC Navy. In particular, Paravar Pars Company was involved in the research, development and production of the Iranian Shahed-171 UAV developed by the IRGC AF. Shahed-171 UAVs produced in Iran are used by the Russian Federation in the war of aggression against Ukraine. In his role, he is therefore responsible for actions and policies which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	20.7.2023

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
1576.	Mohammad Reza MOHAMMADI محمد رضا محمدی	Function: Member of the Board of Paravar Pars Company DOB: 16.4.1971 POB: Tehran, Iran Nationality: Iranian Gender: male	Mohammad Reza Mohammadi is a member of the Board of Paravar Pars Company, which has produced Unmanned Aerial Vehicles (UAVs) for the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Aerospace Force (IRGC AF) and has tested UAVs for the IRGC Navy. In particular, Paravar Pars Company was involved in the research, development and production of the Iranian Shahed-171 UAV developed by the IRGC AF. Shahed-171 UAVs produced in Iran are used by the Russian Federation in the war of aggression against Ukraine. In his role, he is therefore responsible for actions and policies which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	20.7.2023
1577.	Mohammad Sadegh Heidari MOUSA محمد صادق هیداری موسی	Function: Member of the Board of Paravar Pars Company DOB: 24.9.1977 POB: Shahrebabak, Iran Nationality: Iranian Gender: male	Mohammad Sadegh Heidari Mousa is a member of the Board of Paravar Pars Company, which has produced Unmanned Aerial Vehicles (UAVs) for the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Aerospace Force (IRGC AF) and has tested UAVs for the IRGC Navy. In particular, Paravar Pars Company was involved in the research, development and production of the Iranian Shahed-171 UAV developed by the IRGC AF. Shahed-171 UAVs produced in Iran are used by the Russian Federation in the war of aggression against Ukraine. In his role, he is therefore responsible for actions and policies which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	20.7.2023

VENDIMET

VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2023/1467 i datës 14 Korrik, 2023 ndryshimin e Vendimit 2013/255/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri

Këshilli i Bashkimit Evropian,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikën e

Sigurisë,

Duke qënë se:

- (1) Më 31 maj 2013, Këshilli miratoi Vendimin 2013/255/CFSP (*).
- (2) Këshilli mbetet thellësisht i shqetësuar për situatën në Siri. Pas më shumë se një dekadë, konflikti në Siri është larg përfundimit dhe mbetet një burim vuajtjesh dhe destabiliteti. Tërmeti tragjik i 6 Shkurtit 2023 shton më tej vuajtjet e popullatës siriane.
- (3) Në konkluzionet e tij të 9 shkurtit 2023, Këshilli Evropian shprehu ngushëllimet e tij më të thella për viktimat e tërmetit tragjik të 6 shkurtit 2023 dhe shprehu solidaritetin e tij me popullin e Turqisë dhe Sirisë. Këshilli Evropian ripohoi gatishmërinë e Bashkimit për të ofruar ndihmë të mëtejshme për të lehtësuar vuajtjet në të gjitha rajonet e prekura. Ai u bëri thirrje të gjithëve që të sigurojnë akses humanitar për viktimat e tërmetit në Siri, pavarësisht se ku ndodhen dhe i bëri thirrje komunitetit humanitar, nën kujdesin e Kombeve të Bashkuara, të sigurojë shpërndarjen e shpejtë të ndihmave.
- (4) Në konkluzionet e tij të datës 20 Maj 2021 mbi 'Komunikimin nga Komisioni për Parlamentin Evropian dhe Këshillin mbi veprimin humanitar të BE-së: sfida të reja, të njëjtat parime', Këshilli ripohoi angazhimin e tij për të shmangur dhe kur është e pashmangshme, për të zbutur në masën maksimale çdo ndikim negativ të mundshëm të paqëndrueshmërisë të masave kufizuese të Bashkimit mbi veprimin parimor humanitar. Këshilli përsëriti se masat kufizuese të Bashkimit përputhen me të gjitha detyrimet sipas ligjit ndërkombëtar, në veçanti të drejtën ndërkombëtare të të drejtave të njeriut, të drejtën ndërkombëtare humanitare dhe të drejtën ndërkombëtare për refugjatët. Ai nënvizoi rëndësinë e respektimit të plotë të parimeve humanitare dhe të drejtës ndërkombëtare humanitare në politikën e sanksioneve të Bashkimit, duke përfshirë përfshirjen e vazhdueshme të përjashtimeve humanitare në regjimet e masave kufizuese, aty ku është e nevojshme, dhe duke siguruar se ekziston një kornizë efektive për përdorimin e përjashtimeve të tilla nga organizatat humanitare.
- (5) Këshilli rikujton se masat kufizuese të Bashkimit, përfshirë ato të miratuara në funksion të situatës në Siri, nuk kanë për qëllim të bllokojnë dhe as të pengojnë furnizimin e ndihmës humanitare, përfshirë ndihmën mjekësore. Shumica e sektorëve – përfshirë ushqimin, ilaçet dhe pajisjet mjekësore – nuk janë në shënjestër të masave kufizuese të miratuara në funksion të situatës në Siri. Për më tepër, për sa i përket masave individuale, tashmë ekzistojnë përjashtime që lejojnë që fondet dhe burimet ekonomike të vihen në dispozicion të personave dhe subjekteve të caktuara, kur këto fonde ose burime ekonomike janë të nevojshme vetëm për qëllimin e ofrimit të ndihmës humanitare në Siri ose ndihmës për popullatën civile në Siri. Në raste të caktuara, është i nevojshëm autorizimi paraprak nga autoriteti kompetent kombëtar përkatës.

(*) Vendimi i Këshillit 2013/255/CFSP i 31 majit 2013 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri (OJ L 147, 1.6.2013, f. 14).

- (6) Më 23 Shkurt 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/408 (2), i cili prezantoi një përjashtim për ngrirjen e aseteve dhe për kufizimet për vënien në dispozicion të fondeve dhe burimeve ekonomike për personat dhe subjektet fizike ose juridike të përcaktuara, në dobi të organizatave ndërkombëtare dhe disa kategorive të caktuara njerëzore të përfshira në aktivitete të caktuara njerëzore. Këshilli vendosi që ky përjashtim, i cili nuk kërkon autorizim paraprak nga autoriteti kompetent kombëtar përkatës, duhet të kishte aplikuar për një periudhë fillestare prej gjashtë muajsh, pra deri më 24 gusht 2023.
- (7) Duke pasur parasysh rëndësinë e krizës humanitare në Siri dhe me synimin për të lehtësuar shpërndarjen e shpejtë të ndihmës, është e përshtatshme që ky përjashtim të zgjatet deri më 24 shkurt 2024.
- (8) Veprime të mëtejshme nga Unioni janë të nevojshme për zbatimin e masave të caktuara në këtë Vendim.
- (9) Prandaj, Vendimi 2013/255/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Në nenin 28a(1) të Vendimit 2013/255/CFSP, data "24 gusht 2023" zëvendësohet me "24 shkurt 2024".

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bruksel, 14 korrik 2023.

Për Këshillin
Presidenti

N. CALVIÑO SANTAMARÍA

(¹) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/408 i 23 shkurtit 2023 që ndryshon Vendimin 2013/255/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri (OJ L 56 I, 23.2.2023, f. 4).

DECISIONS

COUNCIL DECISION (CFSP) 2023/1467

of 14 July 2023

amending Decision 2013/255/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Syria

The Council of the European Union,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 May 2013, the Council adopted Decision 2013/255/CFSP⁽¹⁾.
- (2) The Council remains deeply concerned about the situation in Syria. After more than a decade, the conflict in Syria is far from over and remains a source of suffering and instability. The tragic earthquake of 6 February 2023 further increases the suffering of the Syrian population.
- (3) In its conclusions of 9 February 2023, the European Council extended its deepest condolences to the victims of the tragic earthquake of 6 February 2023 and expressed its solidarity with the people of Türkiye and Syria. The European Council reaffirmed the Union's readiness to provide further assistance to alleviate the suffering in all affected regions. It called on all to ensure humanitarian access to the victims of the earthquake in Syria irrespective of where they are and called the humanitarian community, under the auspices of the United Nations, to ensure the speedy delivery of aid.
- (4) In its conclusions of 20 May 2021 on the 'Communication from the Commission to the European Parliament and the Council on the EU's humanitarian action: new challenges, same principles', the Council reaffirmed its commitment to avoid and where unavoidable, mitigate to the maximum extent any potential unintended negative impacts of Union restrictive measures on principled humanitarian action. The Council reiterated that the Union restrictive measures comply with all obligations under international law, in particular international human rights law, international humanitarian law and international refugee law. It underlined the importance of fully adhering to humanitarian principles and international humanitarian law in the Union sanctions policy, including through the consistent inclusion of humanitarian exceptions in restrictive measures regimes where relevant, and by ensuring that an effective framework is in place for the use of such exceptions by humanitarian organisations.
- (5) The Council recalls that the Union restrictive measures, including those adopted in view of the situation in Syria, are not meant to stand in the way nor impede the supply of humanitarian aid, including medical assistance. The majority of sectors – including food, medicines, and medical equipment – are not targeted by the restrictive measures adopted in view of the situation in Syria. Moreover, as regards individual measures, exceptions are already in place that allow for funds and economic resources to be made available to designated persons and entities, where such funds or economic resources are necessary solely for the purpose of providing humanitarian relief in Syria or assistance to the civilian population in Syria. In certain cases, prior authorisation from the relevant national competent authority is necessary.

⁽¹⁾ Council Decision 2013/255/CFSP of 31 May 2013 concerning restrictive measures in view of the situation in Syria (OJ L 147, 1.6.2013, p. 14).

- (6) On 23 February 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/408 ⁽²⁾, which introduced an exemption to the freezing of the assets of, and to the restrictions on making funds and economic resources available to, designated natural or legal persons and entities, to the benefit of international organisations and certain defined categories of actors involved in humanitarian activities. The Council decided that this exemption, which does not require prior authorisation from the relevant national competent authority, should have applied for an initial period of six months, i.e. until 24 August 2023.
- (7) In view of the gravity of the humanitarian crisis in Syria, and with a view to facilitating the speedy delivery of aid, it is appropriate to prolong this exemption until 24 February 2024.
- (8) Further action by the Union is necessary to implement certain measures in this Decision.
- (9) Decision 2013/255/CFSP should therefore be amended accordingly.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 28a(1) of Decision 2013/255/CFSP, the date '24 August 2023' is replaced by '24 February 2024'.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 14 July 2023.

For the Council
The President
N. CALVIÑO SANTAMARÍA

⁽²⁾ Council Decision (CFSP) 2023/408 of 23 February 2023 amending Decision 2013/255/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Syria (OJ L 56 I, 23.2.2023, p. 4).

VENDIMI I KËSHILLIT ZBATUES (CFSP) 2023/1503
i datës 20 Korrik 2023
për zbatimin e Vendimit 2013/255/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri

Këshilli i Bashkimit Evropian,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2013/255/CFSP të datës 31 Maj, 2013 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri ⁽¹⁾ dhe në veçanti nenin 30(1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikën e

Sigurisë:

Duke qënë se:

- (1) Më 31 Maj, 2013, Këshilli miratoi Vendimin 2013/255/CFSP.
- (2) Këshilli mbetet thellësisht i shqetësuar për situatën në Siri. Pas më shumë se një dekade, konflikti në Siri është larg përfundimit dhe mbetet një burim vuajtjesh dhe destabiliteti.
- (3) Këshilli vëren se regjimi Sirian vazhdon të ndjekë politikën e tij të represionit. Këshilli e konsideron të nevojshme ruajtjen dhe garantimin e efektivitetit të masave kufizuese në fuqi duke i zhvilluar më tej ato duke ruajtur qasjen e tyre të synuar dhe të diferencuar dhe duke pasur parasysh kushtet humanitare të popullatës siriane. Këshilli konsideron se disa kategori personash dhe subjektesh janë të një rëndësie të veçantë për efektivitetin e këtyre masave kufizuese, duke pasur parasysh kontekstin specifik që mbizotëron në Siri.
- (4) Këshilli ka vlerësuar se Irani i ofron mbështetje ushtarake regjimit sirian. Duke pasur parasysh peshën e situatës, Këshilli konsideron se një person i përfshirë në zhvillimin dhe dërgimin e sistemeve të mbrojtjes ajrore në Siri duhet t'i shtohet listës së personave fizikë dhe juridikë, subjekteve ose organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në aneks. I për Vendimin 2013/255/CFSP.
- (5) Prandaj, Vendimi 2013/255/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Aneksi I i Vendimit 2013/255/CFSP është ndryshuar siç përcaktohet në Aneksin e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bruksel, 20 Korrik, 2023.

Për Këshillin

President

J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ OJ L 147, 1.6.2013, f. 14.

ANEKS

Hyrja e mëposhtme i shtohet listës së përcaktuar në seksionin A ("Personat") të aneksit I të Vendimit 2013/255/CFSP:

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
352	Fereydoun Mohammadi SAGHAEI فریدون محمدی سغایی	Data e lindjes: 1964; Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Fereydoun Mohammadi Saghaei është Zëvendës Komandant i Forcave Ajrore të Korpunit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). Ai është përgjegjës për projektin e mbrojtjes ajrore të IRGC-së në Siri. Ky projekt zhvillohet në kontekstin e mbështetjes së Iranit ndaj regjimit sirian duke dërguar pajisje dhe personel ushtarak në Siri. Prandaj, Fereydoun Mohammadi Saghaei po mbështet regjimin sirian.	20.7.2023.

COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (CFSP) 2023/1503

of 20 July 2023

implementing Decision 2013/255/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Syria

The Council of the European Union,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2013/255/CFSP of 31 May 2013 concerning restrictive measures in view of the situation in Syria ⁽¹⁾, and in particular Article 30(1) thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 May 2013, the Council adopted Decision 2013/255/CFSP.
- (2) The Council remains deeply concerned about the situation in Syria. After more than a decade, the conflict in Syria is far from over and remains a source of suffering and instability.
- (3) The Council notes that the Syrian regime continues to pursue its policy of repression. The Council considers it necessary to maintain and ensure the effectiveness of the restrictive measures in place by further developing them while maintaining their targeted and differentiated approach and bearing in mind the humanitarian conditions of the Syrian population. The Council considers that certain categories of persons and entities are of particular relevance for the effectiveness of those restrictive measures, given the specific context prevailing in Syria.
- (4) The Council has assessed that Iran provides military support to the Syrian regime. In view of the gravity of the situation, the Council considers that one person involved in the development and delivery of air defence systems to Syria should be added to the list of natural and legal persons, entities or bodies subject to restrictive measures set out in Annex I to Decision 2013/255/CFSP.
- (5) Decision 2013/255/CFSP should therefore be amended accordingly.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annex I to Decision 2013/255/CFSP is amended as set out in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 20 July 2023.

For the Council
The President
J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ OJ L 147, 1.6.2013, p. 14.

ANNEX

The following entry is added to the list set out in Section A ('Persons') of Annex I to Decision 2013/255/CFSP:

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
352	Fereydoun Mohammadi SAGHAEI فریدون محمدی سقایی	Date of birth: 1964; Nationality: Iranian; Gender: male	Fereydoun Mohammadi Saghaei is Deputy Commander of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Aerospace Force. He is in charge of the IRGC's air defence project in Syria. That project takes place within the context of Iran supporting the Syrian regime by sending military equipment and personnel to Syria. Therefore, Fereydoun Mohammadi Saghaei is supporting the Syrian regime.	20.7.2023

NR.PROT. 3682/1
DATË 16.8. 2023

MINISTRISË PËR EVROPËN DHE PUNËT E
JASHTME
MINISTRISË SË BRENDSHME
MINISTRISË SË MBROJTJES
MINISTRISË SË FINANCAVE DHE EKONOMISË
MINISTRISË SË DREJTËSISË
MINISTRISË SË INFRASTRUKTURËS DHE
ENERGJISË
MINISTRISË SË BUJQËSISË DHE ZHVILLIMIT
RURAL
PROKURORISË SË PËRGJITHSHME
BANKËS SË SHQIPËRISË
SHËRBIMIT INFORMATIV TË SHTETIT
QENDRËS SË BOTIMEVE ZYRTARE

Sekretari i Përgjithshëm

Engjëll AGAÇI

Në mungesë dhe me porosi

Herald JONUZAJ

